

سُورَةُ الْحَقَّاقَةِ

46. AL AHQAF

(Les Dunes)

(Sourate mecquoise, 35 versets, 4 sections)

SECTION 1:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux,
le Très Miséricordieux.

1. Ha Mime.

2. La révélation du Livre émane d'Allah,
le Tout Puissant, le Sage.

3. Nous n'avons créé les cieux et la terre
et ce qui se trouve entre eux qu'en toute
vérité et pour un terme fixé mais les
incrédules se détournent de ce dont ils
sont avertis.

4. Dis : « Que pensez-vous de ceux que
vous invoquez en dehors d'Allah ?
Montrez-moi ce qu'ils ont créé de la
terre. Ou ont-ils été associés à la
création des cieux ? Apportez-moi un
Livre plus ancien que celui-ci ou même
un vestige de science si vous êtes
véridiques ».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ٰ حَمْ

تَبَرِّئُ الْكِتَابَ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا

بِالْحَقِّ وَأَجِلٌ مُسَمَّطٌ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا

مُعْرِضُونَ

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرْوَاحُنِي

مَاذَا أَخْلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شُرُكٌ فِي السَّمَاوَاتِ

إِنَّمَا يُكَلِّبُ مِنْ قَبْلِ هَذَا وَآثِرَةً مِنْ عَلِيهِ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

4. Note : ce sont leurs propres tendances que les incroyants adoraient. Les êtres ou les objets qu'ils érigeaient en dieux traduisaient ni plus ni moins une tentative d'inventer une sorte d'autorité ou de prétexte pour leur mode de vie corrompu et l'amour de leur propre confort. Le même argument s'applique aux conseillers fatals qui les persuadèrent et les induisirent à suivre l'incrédulité. Les incrédules les appelleront à leur secours le Jour du Jugement mais ceux-ci rejettent leur appel.

5. Qui donc est plus égaré que ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah, ce qui ne sauraient leur répondre et resteront indifférents à leurs prières jusqu'au Jour de la Résurrection.

6. Et lorsque les hommes seront rassemblés, ils seront leur ennemis et nieront leur adoration.

7. Et quand on leur récite Nos versets clairs, ceux qui ne croient pas disent de la Vérité lorsqu'elle leur parvient : « C'est une magie évidente ».

8. Ou bien ils disent : « Il l'a inventé ». Dis : « Si je l'ai inventé, vous ne pourrez rien pour moi contre Allah. Il sait parfaitement ce que propagez. Il suffit comme témoin entre moi et vous. Il est Celui qui pardonne, Il est le Miséricordieux ».

9. Dis : « Je ne suis pas une innovation parmi les Messagers. J'ignore ce que l'on fera de moi et de vous. Je ne fais que suivre ce qui m'a été révélé. Je ne suis qu'un avertisseur explicite ».

10. Dis : « Que direz-vous si ceci vient d'Allah et que vous n'y croyiez pas alors qu'un témoin parmi les Enfants d'Israël en atteste la conformité tout en y croyant tandis que vous, vous le repousserez avec orgueil. En vérité, Allah Allah ne guide pas le peuple injuste ».

وَمَنْ أَضَلُّ مِنْ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا

يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ

غَلُُونَ^⑤

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا هُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا

بِعِبَادَتِهِمْ كُفَّارٌ^⑥

وَإِذَا تُشْلَى عَلَيْهِمْ إِيمَانَبِنِتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

لِلْحَقِّ لَمَاجَأَهُمْ هُذَا سُحْرُمُبِينَ^⑦

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ فَلْ إِنْ افْتَرَتِهِ فَلَا

تَمْكِنُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئاً هُوَ أَعْلَمُ بِمَا

تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَى بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَ

بَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ^⑧

فُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَائِمَنَ الرَّسُولِ وَمَا أَدْرِي مَا يَفْعُلُ

بِي وَلَا يَعْلَمُ إِنْ أَتَتْنِي الْأَمَانُوْحَى إِلَى وَمَا أَنَا إِلَّا

نَذِيرٌ مُّبِينٌ^⑨

فُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عَدِّ اللَّهِ وَكَفَرَ تُمْبِه

وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مَثِيلِهِ

فَامْنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

أَعْلَمُ الظَّالِمِينَ^⑩

SECTION 2:

11. Et ceux qui ne croyaient pas dirent « Si ceci était un bien, ce ne sont pas eux mais nous qui auraient cru les premiers ». Et comme ils n'ont pas été guidés par ce Livre, ils disent « Ce n'est qu'un vieux mensonge ! ».

12. Et avant lui, le Livre de Moïse était un Guide et une Miséricorde. Mais celui-ci est un Livre qui confirme les autres, en langue arabe, destiné à avertir ceux qui font le mal et à annoncer la bonne nouvelle à ceux qui font le bien.

10. Dis : « Que direz-vous ... Allah ne guide pas le peuple injuste » : il s'agit ici de la prophétie relative au Saint Prophète ﷺ dans la Bible : « Je susciterai du milieu de leurs frères un prophète comme toi ... Et si quelqu'un n'écoute pas Mes paroles qu'il dira en Mon nom, c'est Moi Qui lui en demanderai compte ». (Deutéronome 18 : 18-19).

Le terme « leurs frères » renvoie aux descendants du fils d'Ibrahim ﷺ, Ismail, les Bani Israël étant issus de son frère, Isaac ﷺ. Les Arabes idolâtres demandaient aux Juifs parmi eux de les laisser avoir une quelconque autorité spirituelle sur le Prophète ﷺ. Ils sont donc à ce point avisés d'une autorité figurant dans le Livre précédent, la Torah, et qui annonce son arrivée et sur ce les justes de parmi les Gens du Livre tels que Abdullah ibn Salam رضي الله عنه، le savant juif, se convertirent à Islam sans aucune hésitation.

11. Et ceux qui ne croient pas dirent ... « Ce n'est qu'un vieux mensonge » : les Qoraïches païens que leur richesses et pouvoir avaient fourvoyés en un sentiment de leur propre supériorité, étaient persuadés que si la religion prêchée par Mohammed ﷺ méritait d'être acceptée, alors eux, l'élite l'aurait embrassée. Le fait que c'était la populace qui s'attroupait autour de lui constituait une preuve suffisante que cela ne valait pas la peine d'y prêter attention. Au cours de la septième année de l'Hégire, Abou Soufiane (incrédule à cette époque) se présenta à la cour de l'empereur romain Héraclius qui le questionna au sujet du Prophète ﷺ. Il s'enquit si ses adeptes appartenaient à l'aristocratie ou faisaient partie des pauvres et des opprimés. Après avoir reçu une réponse affirmative, il s'enquit de nouveau si leur nombre augmentait ou diminuait. Ce à quoi Abou Soufiane répondit qu'il augmentait de jour en jour. Une fois satisfait de la véritable identité du Prophète ﷺ dont Abou Soufiane avait parlé, Héraclius jura que ne saurait tarder le jour où Mohammed ﷺ lui ravirait la place où il se tenait.

12. Et avant lui, le Libre de Moïse ... à annoncer la bonne nouvelle à ceux qui font le bien : les Arabes sont par ailleurs informés que le Coran constitue un texte sacré à l'instar du Livre de Moussa عليه السلام en lequel ils croyaient tant soit peu. Il renferme le même message mais en arabe de sorte que les Arabes fussent directement avertis et les premiers exemplaires de la nouvelle religion.

15 (a). Et Nous avons enjoint à l'homme la bonté envers ses parents. Sa mère l'a porté et l'a enfanté avec peine. Sa gestation et son sevrage durent trente mois : ce sont les parents de l'homme qui, après Allah ﷺ, ont des droits sur lui. Le Coran enjoint maintes et maintes fois la prévention et

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَّا أَمْوَالُهُ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُ وَإِذْ هُنَّ فَسِيقُولُونَ هَذَا افْكُرْ قَدِيرُكْ
وَمَنْ قَبْلَهُ كَتَبْ مُوسَى إِلَامًا وَرَحْمَةً وَهَذَا كَتَبْ مُصَدِّقٌ لِإِسَانَ الْعَرَبِيَّ الْيَنِذِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَقَوْسَرَى لِلْمُحْسِنِينَ

13. Ceux qui disent : « Notre Seigneur est Allah » et qui ensuite se tiennent sur le droit chemin, n'éprouveront plus ni frayeur, ni affliction.

14. Voilà ceux qui seront les hôtes du Paradis où ils demeureront éternellement en récompense de ce qu'ils faisaient.

15. Et Nous avons enjoint à l'homme la bonté envers ses parents. Sa mère l'a porté et l'a enfanté avec peine. Sa gestation et son sevrage durent trente mois, puis quand il atteint la maturité et quarante ans, il dit : « Mon Seigneur ! Permettez-moi de Te remercier pour les bienfaits que Tu m'as accordés et à mes parents et de faire les bonnes œuvres que Tu agrées. Et fais que ma postérité soit juste. Je reviens vers Toi repentant. Je suis du nombre des soumis ».

la bonté envers les parents et notamment la mère qui endure des souffrances indicibles durant la grossesse et l'accouchement. Trente mois représentent la durée minimum pour la gestation, la naissance et le sevrage de l'enfant humain, y compris la période de grossesse la plus courte à savoir six mois et la période maximum d'allaitement *i.e.* deux ans.

15 (b). Puis quand il atteint la maturité et quarante ans : là encore, quarante ans indique un chiffre approximatif, période considérée comme celle de l'âge mûr à laquelle l'être humain dompte dans une certaine mesure ses passions, ses forces et ses capacités n'ayant pas encore amorcé leur déclin.

Selon toute apparence, la majorité des prophètes (ainsi que le Saint Prophète ﷺ) furent investis de leur mission divine à cet âge.

15 (c). Il dit : « Mon Seigneur ! Permettez-moi de Te remercier pour les bienfaits que Tu m'as accordés et à mes parents ... » : une invocation générale qui traduit l'attitude du croyant envers ses parents et enfants.

16. Voilà ceux dont Nous acceptons le meilleur de ce qu'ils accomplissent sans tenir compte de leurs méfaits : le verset met tout particulièrement l'accent sur la bonté d'Allah ﷺ envers les croyants. Ils reçoivent une récompense multiple avec une considération particulière pour leurs actions les meilleures et le pardon pour leurs fautes.

24. Un vent qui contient un châtiment douloureux : *i.e.* un ouragan violent qui sévit sur leurs

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ تَعَالَى أَسْقَاهُمْ وَأَفْلَحُوهُ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرُثُونَ
أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَلِدِينَ فِيهَا جَزَاءٌ إِيمَانًا كَانُوا
يَعْمَلُونَ^(١٤)

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالَّدِيهِ احْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ
كُرْهًا وَضَعْتَهُ كُرْهًا وَحَمَلَهُ وَفِصْلَهُ شَهْرًا
حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَشْدَهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ
أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَ
عَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلْ صَالِحًا تَرْضَهُ وَاصْلِحْ
لِي فِي دُرْسَيٍّ إِلَى تَبْتُ إِلَيْكَ وَلَنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ^(١٥)

16. Voilà ceux dont Nous acceptons le meilleur de ce qu'ils accomplissent sans tenir compte de leurs méfaits. Ils seront parmi les gens du Paradis. C'est la promesse véridique qui leur a été faite.

17. Quant à celui qui dit à ses père et mère « Fi de vous ! Allez-vous me promettre que l'on me fera sortir de terre alors que des générations ont passé avant moi ? ». Tous deux imploreront alors le secours d'Allah : « Malheur à toi ! Crois. Car la promesse d'Allah est véridique ». Mais il dira : « Ce ne sont que des histoires d'anciens ».

18. Voilà ceux qui ont mérité la Parole qui a saisi les communautés de djinns et des hommes qui vécurent avant eux. Ils sont en fait les perdants.

19. Et il y aura des degrés pour chacun d'après ce qu'ils auront fait afin qu'Allah leur attribue la pleine récompense pour leurs actions. Et ils ne seront pas lésés.

20. Et le Jour où ceux qui auront été incrédules seront présentés au Feu, (on leur dira) : « Vous avez dissipé et joui pleinement des bonnes choses que vous possédiez dans la vie sur terre. Vous êtes rétribués aujourd'hui par le tourment de l'humiliation parce que vous avez été orgueilleux sur la terre sans raison et à cause de votre perversité ».

demeures durant sept nuits et sept jours consécutifs.

27. Nous avons certes anéanti les cités autour de vous. Nous leur avions cependant adressé Nos signes afin qu'ils reviennent : les Arabes idolâtres furent en d'autres occasions avertis du sort des peuples précédents qui vécurent en Arabie et aux alentours et dont les noms leur étaient familiers.

أُولَئِكَ الَّذِينَ تَقْبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا كَعْمَلُوا
وَنَتَجَاءُرُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدْ
الصِّدِّيقُ الَّذِي كَانُوا يُوعِدُونَ ^(١٤)

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أَفِ لَكُمَا آتَيْنَا نِسْخَةً
أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا
يَسْتَغْيِثُنَّ اللَّهَ وَيَلْكَ أَمْنًا قَدْ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا
فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ^(١٥)
أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسَانِ كَافُؤُوهُ أَخْسَرِينَ
وَلَكُلِّ دَرْجَتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَلَيُوَفَّيهُمْ أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ
لَا يُظْلَمُونَ ^(١٦)

وَيَوْمَ يُعَرَّضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبُوكُمْ
طَيْبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمْ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعُوكُمْ بِهَا
فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوَنِ بِمَا كُنْتُمْ
تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ ^(١٧)

جَ تَفْسِقُونَ ^{١٧}

SECTION 3:

21. Rappelle-toi le frère des 'Ad quand il avertit son peuple dans le pays d'Al Ahqaf - alors que des avertisseurs sont passés avant et après lui (disant) : « N'adorez qu'Allah. Je crains pour vous le châtiment d'un jour terrible ».

22. Ils dirent : « Es-tu venu à nous pour nous détourner de nos divinités ? Apporte-nous alors ce dont tu nous menaces si tu es véridique ».

23. Il dit : « La science n'est qu'auprès d'Allah. Je vous transmets ce avec quoi j'ai été envoyé mais je vois que vous êtes des gens ignorants ».

24. Puis voyant un nuage qui se dirigeait vers leurs vallées, ils dirent : « Voici un nuage qui nous apporte la pluie ». Au contraire ! Voilà ce dont vous cherchiez à hâter la venue, un vent qui contient un châtiment douloureux

25. détruisant tout sur l'ordre de son Seigneur. Puis, au matin, on ne vit plus leurs maisons. Voilà comment Nous rétribuons les criminels.

26. Nous leur avions accordé la puissance que Nous ne vous avons pas donnée. Et Nous leur avions donné des oreilles, des yeux et des coeurs. Mais leurs oreilles, ni leurs yeux et ni leurs coeurs ne

29. Lorsque Nous avons amené devant toi une troupe de djinns pour qu'ils écoutent le Coran :

وَلَذِكْرُ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ
وَقَدْ خَلَتِ التِّذْرُرُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَمِنْ خَلْفِهِ
إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِلَهٌ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
قَالُوا أَجْعَنَنَا تَأْفِكَنَا عَنِ الْهَتِنَا فَأَتَنَا
بِمَا تَعْدُنَا كُنْتَ مِنَ الصَّدِيقِينَ
قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَبِلْعَمُكُمْ مَا أَرْسَلْتُ
بِهِ وَلَكُنْتَ أَرْكَمُ قَوْمًا تَجْهَلُونَ
فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلًا وَدِيَتْهُمْ قَالُوا هَذَا
عَارِضٌ مُمْطَرٌ نَابِلٌ هُوَ مَا السَّعْجَلْتُمْ بِهِ
رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ
تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ يُأْمِرُ بِهَا فَاصْبَحُوا لَا
يُرَى إِلَّا مَسِكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجَزِي الْقَوْمَ
الْمُجْرِمِينَ

وَلَقَدْ مَكْنَتُهُمْ فِي مَا إِنْ مَكْنَثُكُمْ فِيهِ وَ
جَعَلْنَا لَهُمْ سَمِاعًا وَأَبْصَارًا وَفِي دُرْجَاتٍ فَمَا آتَنَا

leur ont profité en quoi que ce soit parce qu'ils niaient les signes d'Allah. Et ce dont ils se moquaient les cerna.

27. Nous avons certes anéanti les cités autour de vous. Nous leur avions cependant adressé Nos signes afin qu'ils reviennent.

28. Pourquoi ceux qu'ils avaient pris comme divinités en dehors d'Allah pour se rapprocher de Lui ne les ont donc pas secourus ? Bien au contraire, ceux-ci les ont abandonnés. Telle est leur imposture et voilà ce qu'ils inventaient comme mensonges.

29. (Rappelle-toi) lorsque Nous avons amené devant toi une troupe de djinns pour qu'ils écoutent le Coran. Quand ils assistèrent, ils dirent : « Ecoutez en silence ». Puis, quand ce fut terminé, ils retournèrent en avertisseurs auprès de leur peuple.

plusieurs fois déjà, il a été fait mention de la catégorie d'êtres intelligents qui peuplent la terre de pair avec les êtres humains : les djinns. Ils font une apparition surprenante à la sourate 27 où ils exécutent des tâches sous les directives de Salomon ﷺ. Aux versets 29-32 est ici relaté un incident qui eut lieu alors que le Prophète ﷺ rentrait de Taïf. Il se trouvait en compagnie d'un petit groupe de compagnons à Nakhlah, un lieu-dit à quelque distance de La Mecque et officiait la prière de l'aube en récitant le Coran. Les traditions font état que les djinns n'ignoraient pas qu'un Prophète illustre avait été envoyé au monde et dont la révélation confirmait le Livre de Moussa ﷺ (auquel ils adhéraient) et qu'elle constituait le décret final adressé aux hommes comme aux djinns dans leur ensemble. Or, des escouades de djinns parcouraient la terre en quête du nouveau Prophète ﷺ. Allah جل جلاله guida certains d'entre eux vers le lieu-dit ci-dessus mentionné pour écouter la récitation du Saint Prophète ﷺ. Les experts en hadiths s'accordent à dire que le Prophète reçut la délégation de djinns en six occasions différentes et un grand nombre d'entre eux embrassèrent l'Islam à ses mains. Toutefois, il semblerait qu'il ne fût pas conscient de leur présence lors de cet incident. Voir pour de plus amples détails sourate 72 (Al-Djinns).

Note : il importe de savoir que les djinns, bien que créés de feu (à l'inverse de l'homme), sont sujets à des lois morales issues des mêmes révélations qui nous sont parvenues. La manière dont ils adaptent aux conditions et exigences de leur propre existence ces ordres de nature concrète et qui s'adressent aux êtres humains relève de l'inconnu.

عَنْهُمْ سَمِعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفِدَتْهُمْ
مِّنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ
وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ^{١٤}
وَلَقَدْ أَهْلَكَنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرْبَىٰ وَ
صَرَفْنَا الْأَلَيَّتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ^{١٥}
فَلَوْلَا نَصَرْهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
قُرْبَانًا إِلَهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ أَفْهَمُ
وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ^{١٦}
وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ
الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَاتَلُوا أَنْصَطُوا فَلَمَّا فَضَيَّ
وَلَوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُّسْدِرِينَ^{١٧}

SECTION 4:

30. Ils dirent : « Ô notre peuple ! Nous venons d'entendre la lecture d'un Livre qui a été révélé après Moïse confirmant ce qui l'a précédé. Il guide vers la Vérité et vers un chemin droit.

31. Ô notre peuple ! Répondez à celui qui appelle vers Allah et croyez en lui. Il (Allah) vous pardonnera une partie de vos péchés et vous préservera d'un châtiment douloureux ».

32. Et quiconque ne répond pas au prédateur d'Allah ne pourra pas s'échapper. Et il ne trouvera pas de protecteur en dehors de Lui. Ceux-là sont dans un égarement évident.

33. Ne voient-ils pas qu'Allah, Qui a créé les cieux et la terre sans que leur création ne Le fatigue, possède le pouvoir de rendre la vie aux morts. Il est certes Omnipotent.

34. Et le Jour où les incrédules seront exposés au Feu (on leur dira) « Ceci n'est-il pas la Vérité ? ». Ils diront : « Mais si, par notre Seigneur ». Il dira : « Goûtez donc le châtiment de votre incrédulité ».

قَالُوا يَقُولُونَا إِنَّا سَمِعْنَا كَلِمَاتًا أُنْزَلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَالِّي
طَرِيقٌ مُسْتَقِيمٌ^(١)
يَقُولُونَا إِنَّا جِئْنَا بِوَادِيَ اللَّهِ وَإِنَّا نَوَاهِيهِ يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ
ذُنُوبِكُمْ وَيُجْزِي كُمْ مِنْ عَذَابِ الْآيَمِ^(٢)
وَمَنْ لَا يُحِبُّ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُجِيزٍ فِي الْأَرْضِ
وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ
مُبِينٌ^(٣)

أَوْلَمْ يَرَوُنَّ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي حَقَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَلَمْ يَعِي بِخَلْقِهِنَّ يُقْدِرُ عَلَىٰ أَنْ يُنْجِيَ الْمَوْتَىٰ
بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَيَوْمَ يُعَرَّضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَىٰ النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا
بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ إِمَّا
كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ^(٤)

33. Ne voient-ils pas qu'Allah ... Il est Puissant sur toute chose : le verset condamne catégoriquement la déclaration des versets d'ouverture de la Bible énonçant qu'Allah ﷺ s'est reposé le septième jour après avoir créé les cieux et la terre en six jours. Voir aussi 50 : 38 qui fait valoir que la lassitude ne L'a point atteint une fois achevée l'œuvre de la création.

35. Sois donc patient comme l'ont été les Messagers doués de fermeté et ne cherche pas à hâter leur châtiment. Le Jour où ils verront ce dont ils sont menacés, il leur semblera n'être restés dans leurs tombes qu'une seule heure du jour. Voilà une communication. Qui sera anéanti sinon les gens pervers ?

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرُوا لِوَالْعَزْمٍ مِنَ الرُّسْلِ وَلَا
تَسْتَعِجِلْ لَهُمْ كَانُوكُمْ يُومَ بَرُونَ مَا يُوَعِّدُونَ
لَمْ يَلْبِطْ أَلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ بَلْعَ فَهَلْ
يَعْلَمُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ